

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 2001-2002
 

---

24 APRIL 2002

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten**

---

**TEKST AANGENOMEN  
DOOR DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE**

---

Artikel 1

De wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten, vervangen bij de wet van 1 juli 1964, wordt een artikel 19<sup>ter</sup> ingevoegd, luidende:

«Art. 19<sup>ter</sup>. — Het cassatieberoep tegen een door de Hoge Commissie tot bescherming van de maatschappij genomen beslissing in verband met het verzoek tot invrijheidstelling kan alleen door de advocaat van de geïnterneerde worden ingesteld.»

---

 Zie:

Stukken van de Senaat:

**2-653 - 2000/2001:**

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Nyssens.

**2-653 - 2001/2002:**

Nr. 2: Amendement.

Nr. 3: Verslag.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 2001-2002
 

---

24 AVRIL 2002

**Proposition de loi modifiant la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels**

---

**TEXTE ADOPTÉ  
PAR LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE**

---

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 19<sup>ter</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels, remplacée par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1964:

«Art. 19<sup>ter</sup>. — Le pourvoi en cassation contre la décision de la Commission supérieure de défense sociale relative à la demande de mise en liberté ne peut être introduit que par l'avocat de l'interné.»

---

 Voir:

Documents du Sénat:

**2-653 - 2000/2001:**

N° 1: Proposition de loi de Mme Nyssens.

**2-653 - 2001/2002:**

N° 2: Amendement.

N° 3: Rapport.

Art. 3

In artikel 28, eerste lid, van dezelfde wet, worden tussen de woorden «de gerechten» en de woorden «of de commissie», de woorden «, met inbegrip van het Hof van Cassatie,» ingevoegd.

Art. 3

Dans l'article 28, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots «, en ce compris la Cour de cassation,» sont insérés entre les mots «les juridictions» et les mots «ou les commissions».